



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

National Parks Cemetery Regulations

SOR/83-677

Règlement sur les cimetières des parcs nationaux

DORS/83-677

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on February 2, 2010

Dernière modification le 2 février 2010

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on February 2, 2010. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 2 février 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting the Control and Management of Cemeteries in the National Parks of Canada

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Short Title | 1 | Titre abrégé |
| 2 | Interpretation | 2 | Définitions |
| 3 | Application | 3 | Application |
| 4 | Reserved Areas | 4 | Zones réservées |
| 5 | Cemetery Records | 5 | Registres |
| 6 | Use of Plot | 6 | Utilisation d'un terrain |
| 7 | Certificates | 7 | Certificat |
| 10 | Disposition of Plots and Graves | 10 | Aliénation des terrains et des tombes |
| 11 | Burials | 11 | Inhumations |
| 19 | Planting, Construction and other Work | 19 | Plantation, construction et autres travaux |
| 20 | Authorization | 20 | Autorisation |
| 22 | Foundations, Monuments and Tablets | 22 | Assises, monuments et plaques |
| 24 | Exhumations | 24 | Exhumations |
| 25 | General Prohibitions | 25 | Interdictions générales |

SCHEDULE I

SCHEDULE II

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant la direction et l'administration des cimetières dans les parcs nationaux du Canada

- | | |
|----|--|
| 1 | Titre abrégé |
| 2 | Définitions |
| 3 | Application |
| 4 | Zones réservées |
| 5 | Registres |
| 6 | Utilisation d'un terrain |
| 7 | Certificat |
| 10 | Aliénation des terrains et des tombes |
| 11 | Inhumations |
| 19 | Plantation, construction et autres travaux |
| 20 | Autorisation |
| 22 | Assises, monuments et plaques |
| 24 | Exhumations |
| 25 | Interdictions générales |

ANNEXE I

ANNEXE II

Registration
SOR/83-677 August 24, 1983

CANADA NATIONAL PARKS ACT

National Parks Cemetery Regulations

P.C. 1983-2584 August 24, 1983

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to subsection 7(1) of the *National Parks Act*, is pleased hereby to revoke the *National Parks Cemetery Regulations*, C.R.C., c. 1117, and to make the annexed *Regulations respecting the control and management of cemeteries in the National Parks of Canada*, in substitution therefor.

Enregistrement
DORS/83-677 Le 24 août 1983

LOI SUR LES PARCS NATIONAUX DU CANADA

Règlement sur les cimetières des parcs nationaux

C.P. 1983-2584 Le 24 août 1983

Sur avis conforme du ministre de l'Environnement et en vertu du paragraphe 7(1) de la *Loi sur les parcs nationaux*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'abroger le *Règlement sur les cimetières des parcs nationaux*, C.R.C., ch. 1117, et d'établir en remplacement le *Règlement concernant la direction et l'administration des cimetières dans les parcs nationaux du Canada*, ci-après.

Regulations Respecting the Control and Management of Cemeteries in the National Parks of Canada

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *National Parks Cemetery Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

ashes means cremated human remains; (*cendres*)

available, in respect of a grave, means that a certificate has not been issued with respect to that grave; (*disponible*)

Banff Cemetery [Revoked, SOR/90-235]

Cape Breton Highlands Cemetery [Revoked, SOR/90-32, s. 1]

Cavendish Cemetery [Revoked, SOR/90-32, s. 1]

cemetery means a cemetery to which these Regulations apply; (*cimetière*)

certificate means a certificate issued pursuant to section 8; (*certificat*)

Field Cemetery means that part of Yoho National Park so designated and shown on a plan of survey of record in the Canada Lands Surveys Records of the Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, as number 20590; (*cimetière de Field*)

grave means an excavation in a cemetery plot for the burial of human remains or ashes; (*tombe*)

holder of a certificate means a person to whom a certificate is issued and, where that person is deceased, means the estate of that person; (*titulaire d'un certificat*)

immediate next of kin [Revoked, SOR/90-32, s. 1(E)]

indigent means a person who

(a) before his death was a permanent resident of one or more parks for a period of at least 25 years in the

Règlement concernant la direction et l'administration des cimetières dans les parcs nationaux du Canada

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les cimetières des parcs nationaux*.

Définitions

2 Dans le présent règlement,

cendres désignent les restes de cadavres incinérés; (*ashes*)

certificat désigne un certificat délivré en vertu de l'article 8; (*certificate*)

cimetière désigne un cimetière auquel le présent règlement s'applique; (*cemetery*)

cimetière de Banff [Abrogée, DORS/90-235]

cimetière de Cavendish [Abrogée, DORS/90-32, art. 1]

cimetière de Field Partie du parc national Yoho ainsi désignée et indiquée sur le plan n° 20590 déposé aux Archives d'arpentage des terres du Canada, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources à Ottawa. (*Field Cemetery*)

cimetière de Jasper [Abrogée, DORS/90-32, art. 1]

cimetière de Waterton Partie du parc national des Lacs-Waterton ainsi désignée et indiquée sur le plan n° 42297 déposé aux Archives d'arpentage des terres du Canada, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources à Ottawa. (*Waterton Cemetery*)

cimetière des Hautes-Terres du Cap-Breton [Abrogée, DORS/90-32, art. 1]

cimetière du parc Jasper [Abrogée, DORS/2010-23, art. 7]

cimetière du parc Waterton [Abrogée, DORS/90-32, art. 1]

cimetière Mountain View [Abrogée, DORS/90-235]

aggregate and at some time lived in the park where the burial is to take place, or

(b) at the time of his death was a permanent resident of the park where the burial is to take place and whose financial means are not sufficient to cover the fees for burial; (*personne indigente*)

Jasper Park Cemetery [Repealed, SOR/2010-23, s. 7]

marker means a memorial of metal, stone or other similar material placed at the level of the surrounding ground at the foot of a grave; (*dalle tombale*)

monument means a memorial of stone, marble or other similar material placed above the level of the surrounding ground at the head of a grave or plot; (*monument*)

Mountain View Cemetery [Revoked, SOR/90-235]

next of kin means the spouse and children of a deceased person; (*plus proche parent*)

park [Repealed, SOR/96-477, s. 1]

perpetual care means the preservation, improvement, embellishment and maintenance in perpetuity of a grave in a cemetery; (*entretien permanent*)

plot means a numbered lot shown on the plan of survey of a cemetery, containing one or more graves; (*terrain*)

Superintendent [Revoked, SOR/90-32, s. 1]

tablet means a memorial of metal, stone or other similar material placed at the level of the surrounding ground at the head of a grave; (*plaque*)

Waterton Cemetery means that part of Waterton Lakes National Park so designated and shown on a plan of survey of record in the Canada Lands Surveys Records of the Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, as number 42297. (*cimetière de Waterton*)

Waterton Park Cemetery [Revoked, SOR/90-32, s. 1]

SOR/90-32, s. 1; SOR/90-235; SOR/96-477, s. 1; SOR/2010-23, s. 7.

dalle tombale désigne un monument de métal, de pierre ou d'un autre matériau semblable placé au pied d'une tombe, au niveau du sol; (*marker*)

directeur [Abrogée, DORS/90-32, art. 1]

disponible dans le cas d'une tombe, désigne une tombe pour laquelle un certificat n'a pas été délivré; (*available*)

entretien permanent désigne la conservation, l'amélioration et l'entretien continual d'une tombe dans un cimetière; (*perpetual care*)

monument désigne un ouvrage de pierre, de marbre ou d'un autre matériau semblable placé au-dessus du niveau du sol à la tête d'une tombe ou d'un terrain; (*monument*)

parc [Abrogée, DORS/96-477, art. 1]

personne indigente désigne une personne qui,

a) avant son décès, avait été un résident permanent d'un ou de plusieurs parcs pendant une période globale d'au moins 25 ans et avait, à une époque donnée, résidé dans le parc où l'inhumation doit avoir lieu, ou

b) au moment de son décès, était un résident permanent du parc où l'inhumation doit avoir lieu,

et dont les ressources financières sont insuffisantes pour défrayer l'inhumation; (*indigent*)

plaque désigne un monument de métal, de pierre ou d'un autre matériau semblable placé au niveau du sol à la tête d'une tombe; (*tablet*)

plus proche parent Le conjoint et les enfants d'une personne décédée. (*next of kin*)

terrain désigne un lot numéroté qui est indiqué sur le plan d'arpentage d'un cimetière et qui contient une ou plusieurs tombes; (*plot*)

titulaire d'un certificat désigne la personne à qui un certificat a été délivré et, si elle est décédée, sa succession; (*holder of a certificate*)

tombe désigne une fosse creusée dans un terrain dans un cimetière pour l'inhumation du cadavre ou des cendres d'une personne décédée. (*grave*)

DORS/90-32, art. 1; DORS/90-235; DORS/96-477, art. 1; DORS/2010-23, art. 7.

Application

3 These Regulations apply to Field Cemetery and Waterton Cemetery.

SOR/90-32, s. 2; SOR/90-235; SOR/2010-23, s. 8.

Reserved Areas

4 The superintendent may divide a cemetery into areas and may reserve

- (a)** an area for the burial of the remains of persons not more than one year of age;
- (b)** an area for the burial of ashes; and
- (c)** an area for the burial of the remains of persons who at anytime served with or were attached to the naval, army or air forces of Her Majesty or a power allied or associated with Her Majesty.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

Cemetery Records

5 The superintendent shall maintain a register for a cemetery in which shall be entered,

- (a)** in respect of each grave in the cemetery for which a certificate has been issued, the name and address of the person to whom the certificate was issued, the date of issue of the certificate and the amount paid therefor, the number of the certificate and such other particulars as the superintendent considers necessary; and
- (b)** in respect of each person whose remains or ashes are buried in a grave in the cemetery,
 - (i)** his name, address prior to death, nationality, religion, age and sex,
 - (ii)** the name and address of the next of kin of the person or the nearest relative of the person,
 - (iii)** the date and cause of death,
 - (iv)** the name of the attending physician,
 - (v)** the date of burial, and
 - (vi)** such other particulars as the superintendent considers necessary.

SOR/90-32, ss. 3, 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

Application

3 Le présent règlement s'applique au cimetière de Field et au cimetière de Waterton.

DORS/90-32, art. 2; DORS/90-235; DORS/2010-23, art. 8.

Zones réservées

4 Le directeur de parc peut diviser chaque cimetière en zones et peut réserver

- a)** une zone à l'inhumation des cadavres de personnes décédées à l'âge d'au plus un an;
- b)** une zone à l'inhumation des cendres; et
- c)** une zone à l'inhumation des cadavres de personnes qui, à une époque de leur vie, ont fait partie de la marine, de l'armée ou de l'aviation de Sa Majesté ou d'une puissance alliée ou associée à Sa Majesté.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

Registres

5 Le directeur de parc doit tenir, pour chaque cimetière, un registre dans lequel sont inscrits,

- a)** pour chaque tombe faisant l'objet d'un certificat, les nom et adresse de la personne à qui le certificat a été délivré, le numéro et la date de délivrance du certificat, le droit payé pour ce dernier et tout autre détail que le directeur de parc juge nécessaire; et
- b)** pour chaque personne dont le cadavre ou les cendres sont inhumés dans une tombe du cimetière,
 - (i)** son nom, son adresse avant le décès, sa nationalité, sa religion, son âge et son sexe,
 - (ii)** le nom et l'adresse de son plus proche parent ou de la personne avec laquelle elle a le lien de parenté le plus étroit,
 - (iii)** la date et la cause du décès,
 - (iv)** le nom du médecin traitant,
 - (v)** la date de l'inhumation, et
 - (vi)** tout autre détail que le directeur de parc juge nécessaire.

DORS/90-32, art. 3 et 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

Use of Plot

6 No person shall use a plot or grave for any purpose other than for the burial of human remains or ashes.

Certificates

7 An application for a certificate shall be

- (a)** in Form A set out in Schedule II; and
- (b)** accompanied by the applicable fee.

SOR/96-477, s. 2.

8 (1) Where the superintendent receives an application that complies with the requirements of section 7 for a certificate for a grave and

(a) the applicant is applying for the certificate in respect of the burial of the remains or ashes of a person who

(i) before his death was a permanent resident of one or more parks for a period of at least 25 years in the aggregate and at sometime lived in the park where the burial is to take place, or

(ii) at the time of his death was a permanent resident of the park where the burial is to take place,

(b) the applicant is applying for a certificate in respect of the burial of the remains or ashes of a person who is a next of kin of a person for whose remains or ashes a certificate has been issued under paragraph (a), and the person in respect of whose burial the application is made

(i) lived in one or more parks for a period of at least 25 years in the aggregate, or

(ii) was, at the time of the death of the person described in paragraph (a), a permanent resident of the park where the burial is to take place,

(c) [Revoked, SOR/90-32, s. 4]

the superintendent shall, if there are any available graves in the cemetery, select such a grave and issue a certificate to the applicant in respect of that grave in Form B set out in Schedule II.

(2) A certificate issued pursuant to subsection (1) is valid for 10 years and may be renewed once by the certificate

Utilisation d'un terrain

6 Il est interdit d'utiliser un terrain ou une tombe pour une autre fin que l'inhumation du cadavre ou des cendres de personnes décédées.

Certificat

7 Une demande de certificat doit

- a)** être conforme au formulaire A figurant à l'annexe II; et
- b)** être accompagnée du droit applicable.

DORS/96-477, art. 2.

8 (1) Sur réception d'une demande de certificat qui répond aux exigences de l'article 7 et

a) qui vise l'inhumation du cadavre ou des cendres d'une personne qui,

(i) avant son décès, avait été un résident permanent d'un ou de plusieurs parcs pendant une période globale d'au moins 25 ans et avait, à une époque donnée, résidé dans le parc où l'inhumation est demandée, ou

(ii) au moment de son décès, était un résident permanent du parc où l'inhumation est demandée,

b) qui vise l'inhumation du cadavre ou des cendres du plus proche parent d'une personne pour qui un certificat d'inhumation a été délivré en application de l'alinea a), lorsque ce plus proche parent :

(i) soit a vécu dans un ou plusieurs parcs pendant une période globale d'au moins 25 ans,

(ii) soit était, au moment du décès de la personne visée à l'alinea a), un résident permanent du parc où l'inhumation est demandée,

c) [Abrogé, DORS/90-32, art. 4]

le directeur de parc doit, si des tombes sont disponibles dans le cimetière, choisir une tombe et délivrer un certificat conforme au formulaire B figurant à l'annexe II.

(2) Un certificat délivré en vertu du paragraphe (1) est valable pour une période de 10 ans et peut être renouvelé

holder at no additional charge for an additional period of 10 years.

SOR/90-32, ss. 4, 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

9 (1) Where a certificate is issued on or after the date of the coming into force of these Regulations and

(a) in the case of a certificate that has not been renewed, no burial takes place in the grave before the expiration of a period of 10 years from the date of issue of the certificate, or

(b) in the case of a certificate that has been renewed in accordance with subsection 8(2), no burial takes place in the grave and a new application is not received before the expiration of the renewal period,

the certificate becomes void on the day following the expiration of the initial period of 10 years or the renewal period, as the case may be, and the interest in that grave of any person named in the certificate is thereby terminated without compensation.

(2) Where a certificate was issued before the date of the coming into force of these Regulations and no burial takes place in the grave before the expiration of a period of 49 years from the date of issue of the certificate, the certificate becomes void on the day following the expiration of that period and the interest of any person in that grave is thereby terminated without compensation.

(3) The holder of a certificate issued pursuant to subsection 8(1) that has expired and may no longer be renewed may reacquire an interest in the grave for which the certificate was issued by submitting a new application therefore in accordance with section 7.

Disposition of Plots and Graves

10 No person, other than the superintendent, shall exchange, assign or subdivide any plot or grave.

SOR/90-32, s. 5; SOR/92-675, s. 2(E).

Burials

11 (1) No person shall bury or cause to be buried any human remains or ashes in a grave unless

(a) he complies with the laws of the province in which the cemetery is located respecting cremation and the burial of human remains or ashes;

(b) he applies to the superintendent for authorization to bury the human remains or ashes; and

une fois sans frais par le titulaire pour une période supplémentaire de 10 ans.

DORS/90-32, art. 4 et 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

9 (1) Dans le cas d'un certificat délivré à la date d'entrée en vigueur du présent règlement ou après cette date,

a) si le certificat n'a pas été renouvelé et que l'inhumation dans la tombe n'est pas faite dans les 10 ans suivant la date de délivrance du certificat, ou

b) si le certificat est renouvelé conformément au paragraphe 8(2) et que l'inhumation dans la tombe n'est pas faite ni une nouvelle demande reçue avant l'expiration de la période de renouvellement,

le certificat devient nul le lendemain de la fin de la période initiale de 10 ans ou de la période de renouvellement, selon le cas, et toute personne nommée sur le certificat perd son droit à cette tombe sans compensation.

(2) Dans le cas d'un certificat délivré avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement, si l'inhumation dans la tombe n'est pas faite dans les 49 ans suivant la date de délivrance du certificat, le certificat devient nul le lendemain de la fin de cette période et toute personne perd son droit à cette tombe sans compensation.

(3) Lorsqu'un certificat délivré selon le paragraphe 8(1) est expiré et ne peut plus être renouvelé, le titulaire peut à nouveau acquérir un droit à la tombe pour laquelle le certificat avait été émis en présentant une nouvelle demande conforme à l'article 7.

Aliénation des terrains et des tombes

10 Il est interdit, sauf au directeur de parc, d'échanger, de céder ou de subdiviser un terrain ou une tombe.

DORS/90-32, art. 5; DORS/92-675, art. 2(A).

Inhumations

11 (1) Il est interdit à toute personne d'inhumer ou de faire inhumer le cadavre ou les cendres d'une personne décédée, à moins de se conformer aux conditions suivantes :

a) elle doit respecter les lois de la province où se trouve le cimetière, qui régissent l'incinération et l'inhumation de cadavres ou de cendres de personnes;

(c) the superintendent has authorized in writing the burial of the human remains or ashes and the opening of a grave therefor.

(2) Notwithstanding paragraph (1)(b), where the human remains or ashes are those of a person whose identity is unknown or who is an indigent, no application to the superintendent for the authorization referred to in paragraph (b) is required.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

12 An application referred to in paragraph 11(1)(b) shall be

(a) endorsed by the applicant on his own behalf or on behalf of the estate of the person whose remains or ashes are to be buried; and

(b) accompanied by the applicable fee and the authorization for burial or cremation that is required by the laws of the province in which the cemetery is located.

SOR/85-576, s. 1; SOR/96-477, s. 3.

13 The superintendent shall, on receipt of an application referred to in section 12, authorize in writing the burial of human remains or ashes in a grave and the opening of the grave for that purpose where

(a) the applicant is the holder of a certificate for that grave; or

(b) the person whose remains or ashes are to be buried was, at the time of his death, the holder of a certificate for that grave.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

14 The superintendent shall, on receipt of any authorization for burial or cremation required by the laws of the province in which the cemetery is located, authorize in writing the opening of a grave and burial of human remains or ashes where

(a) there is an available grave; and

(b) the person whose remains or ashes are to be buried is an indigent or his identity is unknown.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E); SOR/96-477, s. 4.

15 No person shall bury or cause to be buried

(a) the ashes of a person in a grave that is less than 1 m below the surface of the ground surrounding the grave;

b) elle doit demander au directeur de parc l'autorisation d'inhumer le cadavre ou les cendres; et

c) le directeur de parc doit avoir autorisé par écrit l'inhumation du cadavre ou des cendres et le creusage d'une tombe à cette fin.

(2) L'alinéa (1)b) ne s'applique pas lorsqu'il s'agit du cadavre ou des cendres d'une personne inconnue ou indigente.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

12 La demande visée à l'alinéa 11(1)b) doit

a) être signée par le requérant en son nom ou au nom de la succession de la personne décédée; et

b) être accompagnée du droit applicable et de l'autorisation d'inhumation ou d'incinération exigée par les lois de la province où se trouve le cimetière.

DORS/85-576, art. 1; DORS/96-477, art. 3.

13 Sur réception d'une demande conforme à l'article 12, le directeur de parc autorise par écrit l'inhumation du cadavre ou des cendres de la personne décédée et le creusage d'une tombe à cette fin, si

a) le requérant est le titulaire d'un certificat pour cette tombe; ou

b) la personne décédée était, juste avant son décès, titulaire d'un certificat pour cette tombe.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

14 Sur réception de l'autorisation d'inhumation ou d'incinération exigée par les lois de la province où se trouve le cimetière, le directeur de parc autorise par écrit le creusage d'une fosse et l'inhumation du cadavre ou des cendres si :

a) une tombe est disponible; et

b) la personne décédée est une personne indigente ou inconnue.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A); DORS/96-477, art. 4.

15 Il est interdit d'inhumer ou de faire inhumer

a) des cendres dans une tombe de moins de 1 m de profondeur par rapport au niveau du sol;

(b) the remains of a child one week old or less in a grave that is less than 1 m below the surface of the ground surrounding the grave; and

(c) any other human remains in a grave that is less than 2 m below the surface of the ground surrounding the grave.

16 No person shall bury in one grave more than one person's remains or ashes, except where

(a) the remains of a mother and her child one week old or less are buried at the same time;

(b) the ashes of not more than three persons are buried; or

(c) the remains of one person and the ashes of not more than two persons are buried.

SOR/92-675, s. 1.

17 (1) [Revoked, SOR/85-576, s. 2]

(2) Burial of ashes shall not be permitted during the period commencing on November 1 in any year and ending on April 30 in the following year.

SOR/85-576, s. 2.

18 [Repealed, SOR/96-477, s. 5]

Planting, Construction and other Work

19 (1) No person shall, in a cemetery, plant any trees, shrubs, hedges, flowers, grass or other vegetation or construct, erect or place any foundation, fence, railing, curbing, monument, vault, mausoleum, tablet or other structure or do any other construction or any alteration work

(a) without written authorization from the superintendent to do so;

(b) on a Sunday or other holiday;

(c) between the hours of eight o'clock in the evening and eight o'clock in the morning; or

(d) within 30 m of any grave in which a burial is taking place.

(2) Paragraph (1)(a) does not apply to any person who, with the permission of the superintendent, does work in a cemetery that is necessary for the routine operation, maintenance, administration or use of the cemetery.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

b) le cadavre d'un enfant âgé d'au plus une semaine dans une tombe de moins de 1 m de profondeur par rapport au niveau du sol; ou

c) le cadavre d'autres personnes dans une tombe de moins de 2 m de profondeur par rapport au niveau du sol.

16 Il est interdit d'inhumer dans la même tombe le cadavre ou les cendres de plus d'une personne, sauf dans les cas suivants :

a) le cadavre d'une mère et celui de son enfant âgé d'au plus une semaine inhumés en même temps;

b) les cendres d'au plus trois personnes;

c) le cadavre d'une personne et les cendres d'au plus deux personnes.

DORS/92-675, art. 1.

17 (1) [Abrogé, DORS/85-576, art. 2]

(2) L'inhumation de cendres est interdite au cours de la période commençant le 1^{er} novembre et se terminant le 30 avril suivant.

DORS/85-576, art. 2.

18 [Abrogé, DORS/96-477, art. 5]

Plantation, construction et autres travaux

19 (1) Il est interdit, dans un cimetière, de planter des arbres, des arbustes, des haies, des fleurs, du gazon ou d'autre végétation, de construire, d'ériger ou d'installer des assises, des clôtures, des grilles, des bordures, des monuments, des voûtes, des mausolées, des plaques ou d'autres ouvrages, ou d'effectuer des travaux de construction ou de modification,

a) sans une autorisation écrite du directeur de parc à cet effet;

b) le dimanche ou un autre jour férié;

c) entre 20 h le soir et 8 h le matin;

d) dans un rayon de 30 m d'une tombe où une inhumation est en cours.

(2) L'alinéa (1)a) ne s'applique pas à une personne qui, avec la permission du directeur de parc, travaille dans un

Authorization

20 (1) Where the superintendent receives an application from the holder of a certificate for authorization to construct, erect or place a foundation, monument or tablet on the grave to which the certificate relates and the superintendent is satisfied that, based on the plans and specifications submitted to him with the application, the proposed foundation, monument or tablet complies with the requirements of section 22, he shall give written authorization to the holder of the certificate to do so.

(2) Where the planting of vegetation or the construction, erection or placing of a structure or any other construction or any alteration work is necessary for the operation, maintenance, administration or use of a cemetery, the superintendent may give written authorization to any person to do so.

(3) [Repealed, SOR/2010-23, s. 9]

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E); SOR/2010-23, s. 9.

21 An application referred to in subsection 20(1) shall be accompanied by

- (a)** detailed plans and specifications; and
- (b)** a plan of the grave showing the location of the proposed foundation, monument or tablet.

Foundations, Monuments and Tablets

22 (1) A monument or tablet authorized to be constructed, erected or placed pursuant to subsection 20(1) shall be confined within the limits of the grave in respect of which it is constructed, erected or placed and shall, where possible, be aligned with other monuments or tablets on adjoining graves.

(2) A monument or tablet shall be placed on a concrete foundation not less than 10 cm thick and not less than 10 cm wider or 10 cm longer than the base of the monument or tablet it supports.

(3) The foundation of a tablet shall be so placed that the top of the tablet is level with the surrounding ground.

cimetière pour y effectuer des travaux nécessaires à l'exploitation, à l'entretien, à l'administration et à l'utilisation du cimetière.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

Autorisation

20 (1) Sur réception d'une demande présentée par le titulaire d'un certificat et visant l'autorisation de construire, d'ériger ou d'installer une assise, un monument ou une plaque sur la tombe visée par le certificat, le directeur de parc donne par écrit à ce dernier l'autorisation demandée s'il estime, d'après les plans et devis qui lui ont été présentés avec la demande, que l'assise, le monument ou la plaque proposés satisfont aux exigences de l'article 22.

(2) Lorsque la plantation de végétation ou la construction, l'érection ou l'installation d'une structure ou l'exécution de travaux de construction ou de modification est nécessaire à l'exploitation, à l'entretien, à l'administration ou à l'utilisation d'un cimetière, le directeur de parc peut donner à quiconque par écrit l'autorisation d'effectuer de tels travaux.

(3) [Abrogé, DORS/2010-23, art. 9]

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A); DORS/2010-23, art. 9.

21 La demande visée au paragraphe 20(1) doit être accompagnée

- a)** de plans et devis détaillés; et
- b)** d'un plan de la tombe indiquant l'emplacement de l'assise, de la plaque ou du monument proposé.

Assises, monuments et plaques

22 (1) Un monument ou une plaque dont la construction, l'érection ou l'installation est autorisée selon le paragraphe 20(1) doit être contenu dans les limites de la tombe à laquelle il est destiné et doit, dans la mesure du possible, être aligné avec les monuments ou les plaques des tombes adjacentes.

(2) Un monument ou une plaque doit être placé sur une assise de béton d'au moins 10 cm d'épaisseur et d'au moins 10 cm plus large ou 10 cm plus long que la base de la plaque ou du monument qu'elle soutient.

(3) L'assise d'une plaque doit être installée de sorte que le dessus de la plaque soit au niveau du sol.

(4) The area of a tablet shall not exceed

- (a)** in respect of a grave in which human remains are buried, .20 m²; or
- (b)** in respect of a grave in which ashes are buried, .10 m².

(5) A monument shall not exceed 1 m in height above the level of the surrounding ground and shall be of such other dimensions and design as not to be, in the opinion of the superintendent, offensive to the majority of people visiting the cemetery.

(6) No person shall place an inscription on any marker, monument or tablet without the written approval of the superintendent.

(7) The superintendent shall not give his written approval for an inscription referred to in subsection (6) if, in his opinion, the inscription would be offensive to the majority of the people visiting the cemetery.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

23 (1) Where any person constructs, erects or places any monument or tablet in a cemetery in a manner that fails to comply with section 19, 20 or 22, the superintendent may order the person, by notice in writing mailed to him at his last known address, to remove the monument or tablet.

(2) Where the monument or tablet referred to in subsection (1) has not been removed within 30 days from the date of receipt of the notice referred to in that subsection, the superintendent may remove it.

(3) Where the whereabouts of the person referred to in subsection (1) is unknown, the superintendent may, after taking reasonable steps to notify the person, remove the monument or tablet referred to in that subsection.

SOR/90-32, ss. 6, 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

Exhumations

24 (1) No person shall exhume human remains or ashes from a cemetery without the written authorization of the superintendent.

(2) An application for the exhumation of human remains or ashes from a cemetery shall be made in writing to the superintendent and shall be accompanied by the applicable fee and any authorization for exhumation that is required by the laws of the province in which the cemetery is located.

(4) La surface de la plaque d'une tombe ne doit pas dépasser

- a)** 0,20 m² dans le cas d'une tombe où un cadavre a été inhumé; ou
- b)** 0,10 m² dans le cas d'une tombe où des cendres ont été inhumées.

(5) Un monument ne doit pas avoir plus de 1 m de hauteur au-dessus du sol et ne doit pas, par ses autres dimensions et sa forme, être susceptible, de l'avis du directeur de parc, de choquer la majorité des visiteurs du cimetière.

(6) Il est interdit de mettre une inscription sur une dalle tombale, une plaque ou un monument sans avoir reçu l'approbation écrite du directeur de parc.

(7) Le directeur de parc donne par écrit son approbation d'une inscription visée au paragraphe (6) s'il est d'avis que l'inscription ne choquera pas la majorité des visiteurs du cimetière.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

23 (1) Lorsqu'une personne construit, érige ou installe un monument ou une plaque dans un cimetière d'une manière non conforme à l'article 19, 20 ou 22, le directeur de parc peut lui ordonner d'enlever le monument ou la plaque, en lui envoyant par la poste un avis écrit à sa dernière adresse connue.

(2) Lorsque le monument ou la plaque visé au paragraphe (1) n'est pas enlevé dans les 30 jours de la date de réception de l'avis visé à ce paragraphe, le directeur de parc peut enlever le monument ou la plaque.

(3) Lorsque l'adresse de la personne visée au paragraphe (1) est inconnue, le directeur de parc peut, après avoir pris des mesures raisonnables pour aviser cette personne, enlever le monument ou la plaque.

DORS/90-32, art. 6 et 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

Exhumations

24 (1) Il est interdit d'exhumer des cadavres ou des cendres dans un cimetière sans avoir obtenu l'autorisation écrite du directeur de parc.

(2) La demande d'exhumer un cadavre ou des cendres dans un cimetière doit être présentée par écrit au directeur de parc et être accompagnée du droit applicable et de l'autorisation d'exhumation exigée par les lois de la province où se trouve le cimetière.

(3) Where the superintendent receives an application that complies with the requirements of subsection (2) for the exhumation of human remains or ashes from a grave, he shall give written authorization to the applicant for that exhumation.

SOR/85-576, s. 3; SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E); SOR/96-477, s. 6.

General Prohibitions

25 (1) No person shall place in a cemetery

(a) any stand, holder, vase or other receptacle for flowers or plants, or

(b) any ornament

that is in a state of disrepair or is no longer suitable for the purpose for which it is intended to be used.

(2) The superintendent may remove from a cemetery any article referred to in subsection (1) and, if he does so, shall notify the holder of the certificate of the grave in respect of which the article was placed in the cemetery.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

26 No person shall take an animal into a cemetery.

27 No person shall drive a vehicle over any area in a cemetery other than a driveway unless authorized by the superintendent.

SOR/90-32, s. 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

28 No person shall cover a grave with a slab of cement, crushed rock or other similar material.

(3) Sur réception d'une demande d'exhumation de cadavre ou de cendres qui est conforme au paragraphe (2), le directeur de parc donne au requérant une autorisation écrite à cet effet.

DORS/85-576, art. 3; DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A); DORS/96-477, art. 6.

Interdictions générales

25 (1) Il est interdit de placer dans un cimetière un appui, un support, un vase ou autre récipient pour fleurs ou plantes ou tout ornement qui est en mauvais état ou ne convient plus à la fin à laquelle il est destiné.

(2) Le directeur de parc peut enlever d'un cimetière un article visé au paragraphe (1), auquel cas il en avise le titulaire du certificat.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

26 Il est interdit d'amener un animal dans un cimetière.

27 Sauf autorisation contraire du directeur de parc, il est interdit, dans un cimetière, de conduire un véhicule ailleurs que dans une allée.

DORS/90-32, art. 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).

28 Il est interdit de recouvrir une tombe d'une dalle de béton, de pierre concassée ou d'une autre matière semblable.

SCHEDULE I

[Repealed, SOR/96-477, s. 7]

ANNEXE I

[Abrogée, DORS/96-477, art. 7]

SCHEDULE II

(ss. 7 and 8)

FORM A

Application for Cemetery Grave Certificate

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

NATIONAL PARKS ACT

NATIONAL PARKS CEMETERY REGULATIONS

I,
(name in full)
of , of the
(number and street)
..... in the Province
(town, city, etc.)
of
hereby apply for a certificate.

(complete appropriate parts of sections 1, 2 and 3 and section 5)

- 1 I am applying for this certificate in respect of the burial of the remains or ashes of
(name in full)
who,
 - (a) at the time of his/her death, was a permanent resident of National Park; or
 - (b) before his/her death was a person described in subparagraph 8(1)(a)(i) of the *National Parks Cemetery Regulations*.
- 2 I am applying for this certificate on behalf of
(name in full)
who is a next of kin of a person described in paragraph 8(1)(a) of the *National Parks Cemetery Regulations*, and who
 - (a) lived in one or more parks for a period of at least 25 years in the aggregate; or
 - (b) was, at the time of the death of the person described in paragraph 8(1)(a) of the Regulations, a permanent resident of the park where the burial is to take place.
- 3 I am applying for this certificate and I am a person described in paragraph 8(1)(c) of the *National Parks Cemetery Regulations* in respect of the burial of the remains or ashes of myself,
..... , or of
(name in full) (name in full)

- 4 I understand that

- (a) a certificate for a grave is subject to the *National Parks Cemetery Regulations*;
- (b) where no burial takes place in the grave before the expiration of a period of 10 years from the date of issue of the certificate,

ANNEXE II

(art. 7 et 8)

FORMULAIRE A

Demande de certificat de possession d'une tombe

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI SUR LES PARCS NATIONAUX

RÈGLEMENT SUR LES CIMETIÈRES DES PARCS NATIONAUX

Je soussigné,
(nom et prénoms)
du à
(numéro et rue)
....., dans la province
(ville, village, etc.)
de
demande par les présentes un certificat de possession d'une tombe.

(Remplir les parties applicables des numéros 1, 2 et 3, et le numéro 5)

- 1 Je demande le présent certificat pour l'inhumation du cadavre ou des cendres de
(nom et prénoms)
qui,
 - a) au moment de son décès, était un résident permanent du parc national de; ou
 - b) avant son décès, répondait aux exigences du sous-alinéa 8(1)a)(i) du *Règlement sur les cimetières des parcs nationaux*.
- 2 Je demande le présent certificat au nom de
(nom et prénoms)
qui est le plus proche parent d'une personne répondant aux exigences de l'alinéa 8(1)a) du *Règlement sur les cimetières des parcs nationaux* et qui :
 - a) soit a vécu dans un ou plusieurs parcs pendant une période globale d'au moins 25 ans;
 - b) soit était, au moment du décès de la personne visée à l'alinéa 8(1)a) de ce règlement, un résident permanent du parc où l'inhumation est demandée.
- 3 Je demande le présent certificat pour ma propre inhumation () ou celle de
(nom et prénoms)
et je suis une personne visée par l'alinéa 8(1)c) du *Règlement sur les cimetières des parcs nationaux*.
- 4 Je me rends compte
a) qu'un certificat de possession de tombe est assujetti au *Règlement sur les cimetières des parcs nationaux*; et

- (i) the certificate becomes void on the day following the expiration of that period and the interest in that grave of any person named in the certificate is thereby terminated without compensation, or
- (ii) the certificate holder may renew the certificate once for a period of 10 years, the certificate becomes void on the day following the expiration of that period and the interest in that grave of any person named in the certificate is thereby terminated without compensation, but the certificate holder may reacquire an interest in the grave by submitting a new application therefor.
- 5 The prescribed fee of is enclosed.
Dated at this day of 19, in the Province of
- (Applicant's signature)
-
(Signature)
Superintendent of
- National Park
- 6 Renewed at this day of , 19....., in the Province of

- b) que si aucune inhumation n'a lieu dans la tombe dans les 10 ans suivant la date de délivrance du présent certificat,
- (i) le certificat devient nul le lendemain de la fin de cette période et toute personne dont le nom est indiqué sur le certificat perd son droit à cette tombe sans compensation, ou
- (ii) le certificat peut être renouvelé une fois par le titulaire pour une autre période de 10 ans, après quoi il devient nul et toute personne nommée sur le certificat perd son droit à cette tombe sans compensation, sauf que le titulaire peut à nouveau acquérir un droit à la tombe en présentant une nouvelle demande.

- 5 Le droit prescrit de \$..... est annexé à la présente.
Daté à le 19.....
dans la province de

(Signature du requérant)

(Signature)
Directeur du parc national de

(Signature du requérant)

(Signature)
Directeur du parc national de

FORM B

Cemetery Grave Certificate

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT
NATIONAL PARKS ACT
NATIONAL PARKS CEMETERY REGULATIONS
Certificate No.

This is to certify that ,
(name in full)
of , of the
(number and street)
..... in the Province

FORMULAIRE B

Certificat de possession d'une tombe

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
LOI SUR LES PARCS NATIONAUX
RÈGLEMENT SUR LES CIMETIÈRES DES PARCS NATIONAUX
Certificat n°.....

Nous attestons par les présentes que
(nom et prénoms)
du
(numéro et rue)
à , dans la province

(town, city, etc.)

of ,
is now shown on the park records as holder of the certificate for
Grave No. in Cemetery as shown on a
plan in the custody of National Park.

This certificate is subject to the *National Parks Cemetery Regulations* and, where no burial takes place in the grave
before the expiration of a period of 10 years from the date of
issue of the certificate,

- (a) the certificate becomes void on the day following the expiration of that period and the interest of the certificate holder in that grave is thereby terminated without compensation; or
- (b) the certificate holder may renew the certificate once for a period of 10 years, the certificate becomes void on the day following the expiration of that period and the interest in that grave of any person named in the certificate is thereby terminated without compensation, but the certificate holder may reacquire an interest in the grave by submitting a new application therefor.

Dated at this day of 19.....
, in the Province of

(Signature)

Superintendent of

National Park

Renewed at this day of , 19
....., in the Province of

(Signature)

Superintendent of

National Park

SOR/90-32, ss. 8, 9(F); SOR/92-675, s. 2(E).

(ville, village, etc.)

de ,
est inscrit dans le registre du parc comme le titulaire du
certificat de possession de la tombe n° dans le
cimetière , telle qu'elle figure sur le plan dont
dispose le directeur de parc du parc national de

Le présent certificat est assujetti au *Règlement sur les cimetières des parcs nationaux*; si aucune inhumation n'a lieu dans ladite tombe dans les 10 ans suivant la date de délivrance du certificat,

- a) le certificat devient nul le lendemain de la fin de cette période et toute personne dont le nom est indiqué sur le certificat perd son droit à cette tombe sans compensation; ou
- b) le certificat peut être renouvelé une fois par le titulaire pour une autre période de 10 ans, après quoi il devient nul et toute personne nommée sur le certificat perd son droit à cette tombe sans compensation, sauf que le titulaire peut à nouveau acquérir un droit à la tombe en présentant une nouvelle demande.

Daté à le 19....., dans la
province de

(Signature)

Directeur du parc national de

Renouvelé à le 19....., dans la
province de

(Signature)

Directeur du parc national de

DORS/90-32, art. 8 et 9(F); DORS/92-675, art. 2(A).